

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie  
**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde  
**Band:** 61 (1983)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Einladung zur 65. Delegiertenversammlung des Verbandes Schweizerischer Vereine für Pilzkunde = Convocation pour la 65e assemblée des délégués de l'Union des sociétés suisses de mycologie ; Jahresbericht 1982 des Verbandspräsidenten = Rapport du président pour 1982

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Einladung zur 65. Delegiertenversammlung des Verbandes Schweizerischer Vereine für Pilzkunde

Sonntag, den 20. März 1983, 10 Uhr, in Horgen, im Schinzenhof (beim Bahnhof)  
Zentralpräsident: J. Keller

- Traktanden:*
1. Appell
  2. Wahl der Stimmenzähler
  3. Protokoll der 64. Delegiertenversammlung vom 21. März 1982 in Lengnau  
(veröffentlicht in Nr. 5/6 1982 der SZP)
  4. Jahresberichte
    - des Zentralpräsidenten (veröffentlicht in Nr. 2 1983 der SZP)
    - des Präsidenten der Wissenschaftlichen Kommission
    - der Redaktoren der SZP
    - des Verbandstoxikologen
    - der Bibliothekkommission
    - der Diakommission
    - der Kommission zur Begutachtung der Farbtafeln
  5. Kassabericht
  6. Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission
  7. Ehrungen
  8. Mutationen
  9. Anträge
  10. Budget und Jahresbeiträge
  11. Wahlen
  12. Festsetzung des Tagungsortes der DV 1984
  13. Verschiedenes



Verein für Pilzkunde der March und Umgeb.

*Società Micologica Locarnese*  
VEREIN FÜR PILZKUNDE ZÜRICH



Verein für Pilzkunde  
Herzogenbuchsee und  
Umgebung



Verein für Pilzkunde Dietikon und Umgebung  
VEREIN FÜR PILZKUNDE BELP



Verein für Pilzkunde Horgen

# Convocation pour la 65<sup>e</sup> assemblée des délégués de l'Union des sociétés suisses de mycologie

Dimanche 20 mars 1983, à 10 h. à Horgen, au Schinzenhof (près de la gare)  
Président central: J. Keller

- Ordre du jour:*
1. Appel
  2. Nomination des scrutateurs
  3. Procès-verbal de la 64<sup>e</sup> assemblée des délégués du 21 mars 1982 à Longeau  
(publié dans le n° 7 1982 du BSM)
  4. Rapports annuels
    - du président central (paru dans le n° 2 1983 du BSM)
    - du président de la commission scientifique
    - des rédacteurs du BSM
    - du toxicologue de l'USSM
    - de la commission de la bibliothèque
    - de la commission des diapositives
    - de la commission des planches en couleurs
  5. Rapport de caisse
  6. Rapport et propositions de la commission de gestion
  7. Distinctions
  8. Mutations
  9. Propositions
  10. Budget et cotisations
  11. Elections
  12. Désignation du lieu de la prochaine assemblée des délégués 1984
  13. Divers



Verein für Pilzkunde  
Rapperswil + Umgebung

Société Mycologique  
de Genève



Local: Université



Verein für Pilzkunde  
Dietikon und Umgebung



Bündn. Verein für  
**Pilzkunde**



Verein für Pilzkunde  
Oberburg



Verein für Pilzkunde  
Burgdorf



VEREIN FÜR PILZKUNDE  
5620 BREMGARTEN



Verein für Pilzkunde Bern



Verein für Pilzkunde  
Herzogenbuchsee  
und Umgebung



Pilzverein  
Ostermündigen

## Jahresbericht 1982 des Verbandspräsidenten

In gewisser Hinsicht war das zu Ende gegangene Jahr ein besonderes, ja sogar ein ganz aussergewöhnliches Jahr, auf der andern Seite war es aber auch ein recht durchschnittliches und gewöhnliches Jahr.

Ganz aussergewöhnlich war das Jahr, wenn man unsere Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde betrachtet, hat sie doch eine ganze Reihe von wichtigen Änderungen erfahren, die sich als sehr positiv erweisen sollten:

- Die Seitenzahl pro Heft wurde von 20 auf 28 erhöht.
- Jeder Nummer wurde eine Farbtafel beigegeben.
- Die Hefte enthielten deutsche, französische und italienische Artikel (etwa die eine Hälfte deutsch und die andere Hälfte in einer lateinischen Sprache). Jeder Artikel wurde in eine andere Sprache übersetzt oder wenigstens in einer solchen zusammengefasst.

Dieses positive und von unseren Lesern sehr geschätzte Resultat verdanken wir vor allem unseren Redaktoren, den Herren A. Nyffenegger (bis Ende April), H. Göpfert und F. Brunelli. Sie haben weder Zeit noch Mühe gespart, um eine dreisprachige Zeitschrift mit Niveau herauszubringen. Wir danken ihnen sehr herzlich; denn wir schätzen die geleistete Arbeit sehr und vergessen nicht, dass unsere SZP immer noch die wichtigste Verbindung ist und sein wird zwischen den Mitgliedern, den Vereinen und der Geschäftsleitung.

Ein besonderes Jahr – oder eher ein Übergangsjahr – war es, was unsere wissenschaftliche Zeitschrift, die *Mycologia Helvetica*, anbetrifft. Aus technischen Gründen wurde diese noch nicht in ihrer endgültigen Form herausgegeben. Trotzdem erschienen zwei Übergangsnummern mit 96 Seiten (32 mehr als geplant!). Auch hier gilt unser bester Dank den Autoren, den Redaktoren und Professor H. Cléménçon, der die wissenschaftliche Kontrolle der Texte übernommen hat.

Auf der andern Seite war das Jahr ein altvertrautes Jahr, wenn man sich die verschiedenen Veranstaltungen im Rahmen unseres Verbandes in Erinnerung ruft. Und doch können wir die Organisatoren – handle es sich nun um die Treffen von Mont-Soleil oder Les Cerneux-Péquignots, die Bestimmungstage von Baar oder von Bulle, die Bestimmerwochen von Meienberg oder von Martigny – wegen ihrer sorgfältigen und tadellosen Arbeit nur loben; denn die jeweiligen Veranstalter haben alles getan, um den Teilnehmern interessante Exkursionsgebiete anzubieten, gut ausgestattete Räume zur Verfügung zu stellen und stets genug und frisches Pilzmaterial zur Verfügung zu stellen. Alle Teilnehmer konnten somit unvergessliche Tage erleben, einen Teil unserer Heimat besser kennenlernen und manchmal sogar ein Stück aussergewöhnliche Folklore miterleben. Und sie alle hatten gute Gelegenheit, Freundschaftsbande zu knüpfen oder alte neu zu knüpfen – Bande, die sich eben durch solche Begegnungen ergeben.

In gewohntem Rahmen spielte sich die Dreiländertagung ab, diesmal in Jenbach im Tirol. Auch zahlreiche Schweizer nahmen daran teil. Wie immer bei solchen Veranstaltungen entdeckte man neue Biotope; auch die Begegnung mit Mykologen anderer Länder erwies sich als grosse Bereicherung für jeden einzelnen Teilnehmer.

Auch die Durchsicht der Vereinsberichte 1982 liess erkennen, dass die Arbeit in den einzelnen Sektionen meist ihren gewohnten und bewährten Gang ging. Verschiedene Punkte verdienen aber besondere Erwähnung:

- Der VSVP hat an seiner letzten DV vier neue Vereine aufgenommen, nämlich Lugano, Cossonay, Pully und Romont.
- Die Zahl der Mitglieder hat sich um ungefähr 100 erhöht.
- Die wichtigste Tätigkeit der Sektionen bilden natürlich immer noch die Bestimmungsabende, die in gewissen Vereinen sogar das ganze Jahr durchgeführt werden.

- Sehr oft wurden diese Abende mit Diavorträgen ergänzt, die nicht notwendigerweise etwas mit Pilzen zu tun hatten. Oft wurden andere naturkundliche Themen abgehandelt, die zeigen, dass Pilzfreunde recht eigentliche Naturfreunde sind und nicht Naturzerstörer, als die sie etwa verschrien sind.
- Viele halbtägige, ganztägige oder auch längere Exkursionen wurden durchgeführt, manchmal mit anderen Vereinen zusammen.
- Viele Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene wurden veranstaltet; es gab sogar Foto- und Mikroskopierkurse.
- Im ganzen wurden etwa 20 Pilzausstellungen durchgeführt, mit grösseren oder kleineren Besucherzahlen, je nach dem Ort. Einige Sektionen hatten sich dabei sehr stark eingeschränkt und nicht einmal hundert Pilzarten ausgestellt, aber trotzdem viele (sogar über 1000) Besucher gehabt. Also hat der Erfolg einer solchen Veranstaltung überhaupt nichts mit der Zahl der vorliegenden Arten zu tun.

Dieses Jahr müssen wir den Tod von etwa fünfzig Verbandsmitgliedern bedauern. An der DV 1983 in Horgen werden wir ihrer besonders gedenken.

Die interessantesten Funde, die uns Vereine gemeldet haben, sind im französischen Jahresbericht aufgeführt.

Zum Schluss danke ich allen Teilnehmern, Organisatoren und Leitern all der Veranstaltungen – seien diese im Rahmen der einzelnen Sektionen oder des Verbandes durchgeführt worden – den Vereinspräsidenten für ihre positive Mitarbeit, den Mitgliedern der Wissenschaftlichen Kommission für ihre Unterstützung (Übernahme von Vorträgen und Bestimmungen an Ausstellungen usw.), den Autoren von wissenschaftlichen aber auch von volkstümlichen Artikeln sowie all denen, die sich um die Herausgabe der Farbtafeln bemüht haben. Ich vergesse auch nicht die Mitglieder der Geschäftsleitung, die mich das ganze Jahr hindurch unterstützt und ihre Arbeit tadellos und prompt ausgeführt haben.

Der Verbandspräsident: Jean Keller

## **Rapport du président pour 1982**

1982 fut une année spéciale, voire exceptionnelle à certains égards, banale et conventionnelle à d'autres.

Exceptionnelle en effet, si l'on considère notre BSM, car il a subi d'importantes modifications qui se sont révélées positives:

- augmentation du nombre des pages de 20 à 28;
- publication d'une planche couleur dans chaque numéro;
- publication de textes allemands, français et italiens (moitié allemand, moitié langues latines) qui sont intégralement traduits ou accompagnés d'un résumé selon les cas.

Ce résultat très encourageant et très apprécié des lecteurs est essentiellement dû à nos rédacteurs, MM A. Nyffenegger (jusqu'en avril 1982), H. Göpfert et F. Brunelli qui n'ont ménagé ni leur peine ni leur temps pour ce but, un journal trilingue de bonne facture. Qu'ils soient remerciés ici très sincèrement et très chaleureusement de ces efforts que tous apprécient, car le bulletin reste et restera toujours le lien et l'intermédiaire le plus solide au sein de l'USSM, entre les membres, les sociétés et le comité directeur.

Année spéciale également, ou plutôt de transition puisque le MH (*Mycologia helvetica*), notre bulletin scientifique, n'a pu être réalisé immédiatement dans sa forme définitive pour diverses raisons techniques. Néanmoins, dans 2 numéros de transition, furent publiés les articles scientifiques reçus, représentant 96 pages (32 de plus que prévu!). Ici encore, tous nos remerciements aux auteurs, aux rédacteurs et au Professeur H. Cléménçon qui s'est chargé du contrôle scientifique des textes.